

Iowa Department of Health and Human Services
Aviso importante para propietarios y arrendatarios

Sus impuestos a la propiedad podrían ser suspendidos o reducidos, de acuerdo con la ley de Iowa. Puede ser elegible si es adulto mayor o discapacitado.

¿Qué es la suspensión de impuestos?

La suspensión de impuestos significa que no tendrá que pagar sus impuestos sobre la propiedad hasta que la propiedad se venda o transfiera a otra persona.

¿Se pueden suspender mis impuestos sobre la propiedad?

Sus impuestos sobre la propiedad se pueden suspender si:

- Recibe Supplemental Security Income (Seguridad de Ingreso Suplementario) (SSI) o State Supplementary Assistance (Asistencia Estatal Suplementaria) (SSA), o
- Vive en un asilo de ancianos y el Department of Health and Human Services paga la totalidad o parte del costo de sus cuidados.

No tendrá que pagar una multa mientras sus impuestos estén suspendidos. Los impuestos suspendidos deberán pagarse cuando la propiedad se venda o transfiera. Si lo desea, puede pagar sus impuestos mientras están suspendidos.

La County Board of Supervisors (Junta de Supervisores del Condado) dirige el programa de suspensión de impuestos. Debe entregar a la County Board of Supervisors (Junta de Supervisores del Condado) un comprobante donde indique que califica para la suspensión del impuesto a la propiedad. Debe hacer esto en el condado donde se encuentra su propiedad.

Recibirá un Aviso de decisión que le indicará si es elegible para la suspensión de impuestos. Ese aviso será el comprobante de que usted califica. El aviso dirá:

“Usted recibe SSI, Asistencia Estatal Suplementaria o vive en una instalación en la que el Department of Health and Human Services paga parte o la totalidad del costo. Es posible que no tenga que pagar impuestos sobre la propiedad en este momento. Lleve este aviso a la Board of Supervisors (Junta de Supervisores) de su condado para hablar sobre el aplazamiento de sus impuestos sobre la propiedad”.

Lleve su aviso a la County Board of Supervisors (Junta de Supervisores del Condado) donde se encuentra su propiedad. Puede encontrar la dirección y el número de teléfono de la County Board of Supervisors (Junta de Supervisores del Condado) en la sección de gobierno de su guía telefónica.

¿Qué es el crédito tributario?

Un crédito tributario reduce o elimina la cantidad de impuestos a pagar cuando se vende o transfiere la propiedad.

¿Puedo obtener un crédito tributario?

Es posible que pueda obtener un crédito tributario adicional de hasta \$1,000. Debe ser dueño de su propiedad familiar y ser responsable de los impuestos adeudados sobre la propiedad.

El monto del crédito tributario está basado en sus ingresos. Podría obtener el crédito fiscal adicional si el ingreso de su hogar es **inferior a \$25,328.00** y usted:

- Tenía 65 años de edad o más al 31 de diciembre del año pasado, o
- Se encontraba totalmente discapacitados al 31 de diciembre del año pasado.

NOTA: un cónyuge, abogado, tutor o administrador de la persona fallecida puede presentar una reclamación de crédito tributario en nombre de una persona fallecida elegible.

Para obtener un crédito tributario, debe presentar una solicitud ante el tesorero de su condado.

¿Puedo obtener la suspensión de impuestos y el crédito tributario?

Sí, es mejor para usted solicitar la suspensión de impuestos y el crédito tributario.

¿Qué sucede si soy arrendatario?

Si arrienda una vivienda y la propiedad está sujeta a impuestos, puede recibir hasta \$1,000 del alquiler total que paga cada año. Para estos efectos, si vive en un asilo de ancianos se le considera arrendatario.

Podría ser elegible para el reembolso del alquiler si el ingreso de su hogar es **inferior a \$25,328.00** y usted:

- Tenía 65 años de edad o más al 31 de diciembre del año pasado, o
- Se encontraba totalmente discapacitados al 31 de diciembre del año pasado.

NOTA: un cónyuge, abogado, tutor o administrador de la persona fallecida puede presentar una reclamación de reembolso del alquiler en nombre de una persona fallecida elegible. Una aplicación para reembolso de alquiler está disponible en línea en el sitio web del Departamento bajo Reembolso de Alquiler | Iowa Health and Human Services.